

EN

AXIAL FANS
User's manual

DE

AXIALVENTILATOREN
Betriebsanleitung

FR

VENTILATEURS AXIAUX
Manuel d'utilisateur



Albatros Silencio Tubo



ALBATROS
SYSTEMS

CONTENTS

Safety requirements.....	3
Delivery set.....	7
Brief description	7
Operation guidelines	7
Designation key.....	8
Installation.....	9
Electronics operation algorithm	9
Fan setup	11
Technical maintenance.....	12
Troubleshooting.....	12
Storage and transportation regulations.....	13
Manufacturer's warranty	14

This user's manual is a main operating document intended for technical, maintenance, and operating staff.

The manual contains information about purpose, technical details, operating principle, design, and installation of the Albatros Silencio Tubo unit and all its modifications.

Technical and maintenance staff must have theoretical and practical training in the field of ventilation systems and should be able to work in accordance with workplace safety rules as well as construction norms and standards applicable in the territory of the country.



PLEASE READ THE USER'S MANUAL CAREFULLY PRIOR TO INSTALLING, CONNECTION TO POWER MAINS AND OPERATING THE UNIT.

THE MANUFACTURING COMPANY SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR DAMAGE TO HEALTH AND PROPERTY OF THE CUSTOMER CAUSED BY THE CUSTOMER'S VIOLATING THE USER'S MANUAL. FOLLOW THE USER'S MANUAL REQUIREMENTS TO ENSURE DURABLE OPERATION OF THE UNIT, ITS MECHANICAL AND ELECTRICAL RELIABILITY.
KEEP THIS USER'S MANUAL.

All user's manual requirements as well as the provisions of all the applicable local and national construction, electrical, and technical norms and standards must be observed when installing and operating the unit.

Disconnect the unit from the power supply prior to any connection, servicing, maintenance, and repair operations.

Only qualified electricians with a work permit for electrical units up to 1000 V are allowed for installation. The present user's manual should be carefully read before beginning works.

Check the unit for any visible damage of the impeller, the casing, and the grille before starting installation. The casing internals must be free of any foreign objects that can damage the impeller blades.

While mounting the unit, avoid compression of the casing!
Deformation of the casing may result in motor jam and excessive noise.

Misuse of the unit and any unauthorised modifications are not allowed.

Do not expose the unit to adverse atmospheric agents (rain, sun, etc.).
Transported air must not contain any dust or other solid impurities, sticky substances, or fibrous materials.

Do not use the unit in a hazardous or explosive environment containing spirits, gasoline, insecticides, etc.

Do not close or block the intake or extract vents in order to ensure the efficient air flow.

Do not sit on the unit and do not put objects on it.

The information in this user's manual was correct at the time of the document's preparation.

The Company reserves the right to modify the technical characteristics, design, or configuration of its products at any time in order to incorporate the latest technological developments.

Never touch the unit with wet or damp hands.

Never touch the unit when barefoot.

This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

Precautions must be taken to avoid the back-flow of gases into the room from the open flue of gas or other fuel-burning appliances.

Connection to the mains must be made through a disconnecting device, which is integrated into the fixed wiring system in accordance with the wiring rules for design of electrical units, and has a contact separation in all poles that allows for full disconnection under overvoltage category III conditions.

Ensure that the unit is switched off from the supply mains before removing the guard.

WARNING: If there are any unusual oscillating movements, immediately stop using the unit and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.

The replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.



**THE PRODUCT MUST BE DISPOSED SEPARATELY AT THE END OF ITS SERVICE LIFE.
DO NOT DISPOSE THE UNIT AS UNSORTED DOMESTIC WASTE.**

DELIVERY SET

Fan — 1 pc.

Screws and dowels — 4 pcs.

Self-tapping screws for fixing the bar* — 2 pcs.

Plastic screwdriver (only for the models with a timer) — 1 pc.

Wire fixing bar * — 1 pc.

User's manual — 1 pc.

Packing box — 1 pc.

* — except for models with a power cable

BRIEF DESCRIPTION

The product is an axial fan for exhaust or supply ventilation of small and medium-sized premises.

The fan is designed for connection to ø 100, 125 and 150 mm air ducts.

OPERATION GUIDELINES

The fan is rated for connection to single-phase AC power mains.

Power supply parameters are stated on the unit packaging and/or the label on the unit casing.

Ingress protection rating against access to hazardous parts and water ingress is IPX4.

WARNING! IP is shown for the mounted product

The fan is rated for operation at ambient temperatures ranging from +1 °C to +40 °C.

WARNING! Do not operate the fan outside the specified temperature range.

The unit is rated as a Class II (220-240 V, 50 Hz) or Class III (12 V/50 Hz) electrical appliance and requires no grounding.

DESIGNATION KEY

Albatros 100 Silencio Tubo T Q black

Colour

_ : white
black
grey

Motor modification

_ : single-speed motor

Duo: double-speed motor.

Extra: two-speed high-powered motor

Q: motor with reduced speed

12: low-powered motor with supply voltage of 12 V/50 Hz

Additional modification

T : turn-off delay timer

K: non-return valve

R: power cord with an electric plug

R1: power cord with a europlug

R2: power cord with a British plug

Spigot diameter [mm]

100/125/150

INSTALLATION

The fan is designed for vertical or horizontal installation into a round air duct of a matching diameter (Fig. 1-2).

Caution! In case of vertical mounting, the fan must be protected against ingress of rainfalls and condensate inside the fan.

Fan installation with direct air discharge upwards is not allowed (Fig. 3).

Use the mounting bracket to install the fan.

The mounting of the bracket to the fan is shown in Fig. 3.

The fan mounting sequence is shown in Fig. 4-11.

The fan wiring diagrams are shown in Fig. 12-15.

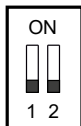


**DO NOT USE A METAL SCREWDRIVER, KNIFE, ETC. FOR ADJUSTMENT
OPERATIONS NOT TO DAMAGE THE CIRCUIT BOARD.**

ELECTRONICS OPERATION ALGORITHM

The Albatros Silencio Tubo T fan starts to operate when an external switch, such as a light switch, trips, and when applying power to the LT terminal. After the external switch is turned off the fan keeps operating for a set time period, adjustable from 2 to 30 minutes, and then turns off.

The Albatros Silencio Tubo T Duo/Albatros Silencio Tubo T Extra fan has 4 operation modes. The choice of operating mode is carried out by setting the DIP switch to a certain position. Use the plastic screwdriver from the delivery set to set the DIP-switch to a required position.



Operation mode 1 (single-speed mode)

The fan is turned off by default.

When an external switch, such as a light switch, is triggered, the power supply voltage is applied to the LT terminal and the fan starts to run at second speed.

After the external switch is turned off the fan keeps operating for a set time period, adjustable from 2 to 30 minutes, and then turns off.

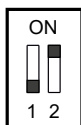


Operation mode 2 (single-speed mode)

The fan is turned off by default.

When an external switch, such as a light switch, is triggered, the power supply voltage is applied to the LT terminal and the fan starts to run at the first speed.

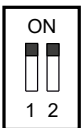
After the external switch is turned off the fan keeps operating for a set time period, adjustable from 2 to 30 minutes, and then turns off.



Operation mode 3 (two-speed mode)

When an external switch, such as a light switch, is triggered, the supply voltage is applied to the LT terminal and the fan switches to the second speed.

After the external switch is turned off the fan keeps operating at the second speed for a set time period, adjustable from 2 to 30 minutes, and then switches to the first speed.



Operation mode 4 (two-speed interval mode)

The fan switches to the second speed after a set period of time (from 1 to 15 hours) and runs at the second speed from 2 to 30 minutes, then returns to the first speed.

When an external switch, such as a light switch, is triggered, power is supplied to the LT terminal and the fan switches to the second speed.

After the switch is turned off the fan keeps operating at the second speed for a set time period, adjustable from 2 to 30 minutes, and then switches to the first speed.

WARNING! The operation mode 1 is set by default.
The operating mode may be changed during the fan mounting or operation.

FAN SETUP

Albatros Silencio Tubo T fan (Fig. 16)



T_{off}

To adjust the fan turn-off delay time, turn the control knob T_{off} clockwise to increase and counter-clockwise to decrease the turn-off delay time respectively, adjustable from 2 up to 30 minutes.

Albatros Silencio Tubo T DUO/Albatros 150 Silencio Tubo Extra T fan (Fig. 17)

Modes 1, 2 and 3.



T_{on}

To adjust the fan turn-on delay time or to switch the speed for the operation mode 3, turn the control knob T_{on} clockwise to increase and counter-clockwise to decrease the turn-on delay time respectively, adjustable from 0 up to 2 minutes.



T_{off}

To adjust the fan turn-off delay time or to switch the speed for the operation mode 3, turn the control knob T_{off} clockwise to increase and counter-clockwise to decrease the turn-off delay time respectively, adjustable from 2 up to 30 minutes.

Mode 4



T_{int}

To adjust the fan interval operation time, turn the control knob T_{int} clockwise to increase and counter-clockwise to decrease the speed switching time respectively, adjustable from 1 up to 15 hours.



$T_{off\&HS\ time}$

To adjust the operating time at the second speed and the delay time for switching to the first speed (after turning off the switch), turn the $T_{off\&HS}$ time potentiometer knob clockwise to increase and counter-clockwise to decrease, respectively (from 2 to 30 minutes).

Caution! The timer circuit is live! Disconnect the fan from power supply prior to any adjustment operations. The fan delivery set includes a specially designed plastic screwdriver for fan settings adjustments. Use it if you need to change the timer setting. Do not use a metal screwdriver, knife, etc. for adjustment operations not to damage the circuit board.

TECHNICAL MAINTENANCE

Disconnect the fan from power mains prior to any maintenance operations and take measures to prevent unintentional power-up until maintenance is complete. The fan maintenance periodicity is at least once per 6 months, depending on the operating conditions. The technical maintenance includes cleaning the surfaces of the fan from dust, dirt, and also in checking the reliability of electrical connections (Fig. 18-21).

Follow the national safety regulations when carrying out maintenance.

WARNING! Do not allow water or liquid come into contact with electric components!

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reasons	Troubleshooting
When the unit is connected to power mains, the fan does not rotate and does not respond to any controls.	No power supply.	Make sure the power supply line is connected correctly, otherwise troubleshoot the connection error.
	Internal connection fault.	Contact the Seller.
Low air flow.	The ventilation system is clogged.	Clean the ventilation system.
Increased noise, vibration.	The impeller is clogged.	Clean the impeller.
	The fan is not secured well or is not mounted properly.	Troubleshoot the installation error.
	The ventilation system is clogged.	Clean the ventilation system.

STORAGE AND TRANSPORTATION REGULATIONS

- Store the unit in the manufacturer's original packaging box in a dry closed ventilated premise with temperature range from +5 °C to + 40 °C and relative humidity up to 70 %.
- Storage environment must not contain aggressive vapors and chemical mixtures provoking corrosion, insulation, and sealing deformation.
- Use suitable hoist machinery for handling and storage operations to prevent possible damage to the unit.
- Follow the handling requirements applicable for the particular type of cargo.
- The unit can be carried in the original packaging by any mode of transport provided proper protection against precipitation and mechanical damage. The unit must be transported only in the working position.
- Avoid sharp blows, scratches, or rough handling during loading and unloading.
- Prior to the initial power-up after transportation at low temperatures, allow the unit to warm up at operating temperature for at least 3-4 hours.

MANUFACTURER'S WARRANTY

The product is in compliance with EU norms and standards on low voltage guidelines and electromagnetic compatibility. We hereby declare that the product complies with the provisions of Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council and CE-marking Council Directive 93/68/EEC. This certificate is issued following test carried out on samples of the product referred to above.

The manufacturer hereby warrants normal operation of the unit for 60 months after the retail sale date provided the user's observance of the transportation, storage, installation, and operation regulations. Should any malfunctions occur in the course of the unit operation through the Manufacturer's fault during the guaranteed period of operation, the user is entitled to get all the faults eliminated by the manufacturer by means of warranty repair at the factory free of charge. The warranty repair includes work specific to elimination of faults in the unit operation to ensure its intended use by the user within the guaranteed period of operation. The faults are eliminated by means of replacement or repair of the unit components or a specific part of such unit component.

The warranty repair does not include:

- routine technical maintenance
- unit installation/dismantling
- unit setup

To benefit from warranty repair, the user must provide the unit, the user's manual with the purchase date stamp, and the payment paperwork certifying the purchase. The unit model must comply with the one stated in the user's manual. Contact the Seller for warranty service.

The manufacturer's warranty does not apply to the following cases:

- User's failure to submit the unit with the entire delivery package as stated in the user's manual including submission with missing component parts previously dismantled by the user.
- Mismatch of the unit model and the brand name with the information stated on the unit packaging and in the user's manual.
- User's failure to ensure timely technical maintenance of the unit.
- External damage to the unit casing (excluding external modifications as required for installation) and internal components caused by the user.
- Redesign or engineering changes to the unit.

- Replacement and use of any assemblies, parts and components not approved by the manufacturer.
- Unit misuse.
- Violation of the unit installation regulations by the user.
- Violation of the unit control regulations by the user.
- Unit connection to power mains with a voltage different from the one stated in the user's manual.
- Unit breakdown due to voltage surges in power mains.
- Discretionary repair of the unit by the user.
- Unit repair by any persons without the manufacturer's authorization.
- Expiration of the unit warranty period.
- Violation of the unit transportation regulations by the user.
- Violation of the unit storage regulations by the user.
- Wrongful actions against the unit committed by third parties.
- Unit breakdown due to circumstances of insuperable force (fire, flood, earthquake, war, hostilities of any kind, blockades).
- Missing seals if provided by the user's manual.
- Failure to submit the user's manual with the unit purchase date stamp.
- Missing payment paperwork certifying the unit purchase.



FOLLOWING THE REGULATIONS STIPULATED HEREIN WILL ENSURE A LONG AND TROUBLE-FREE OPERATION OF THE UNIT.



USER'S WARRANTY CLAIMS SHALL BE SUBJECT TO REVIEW ONLY UPON PRESENTATION OF THE UNIT, THE PAYMENT DOCUMENT AND THE USER'S MANUAL WITH THE PURCHASE DATE STAMP.

INHALT

Lieferumfang.....	22
Kurzbeschreibung	22
Betriebsvorschriften.....	22
Bezeichnungsschlüssel.....	23
Montage.....	24
Elektronische Funktionsweise.....	24
Einstellung des Ventilators.....	26
Wartungshinweise	27
Störungsbehebung.....	27
Lagerungs- und Transportvorschriften.....	28
Herstellergarantie.....	29

Die vorliegende Betriebsanleitung gilt als wichtigstes Dokument für den Betrieb und richtet sich an Fach- und Wartungskräfte sowie Betriebspersonal. Die Betriebsanleitung enthält Informationen zu Verwendungszweck, technischen Daten, Funktionsweise sowie Montage des Geräts Albatros Silencio Tubo und allen seinen Modifikationen.

Fach- und Wartungskräfte sollten eine Ausbildung im Bereich Lüftung absolviert haben und müssen die Arbeiten in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Arbeitssicherheitsbestimmungen, Baunormen und Standards durchführen.



**LESEN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER MONTAGE DES GERÄTS
AUFMERKSAM DURCH.
DIE EINHALTUNG DER BETRIEBSVORSCHRIFTEN GEWÄHRLEISTET EINEN SICHEREN BETRIEB DES
GERÄTS WÄHREND DER GESAMTEN GEBRAUCHSDAUER.
BEWAHREN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG AUF, SOLANGE SIE DAS GERÄT
BETREIBEN, DA DIESE SÄMTLICHE WARTUNGSVORSCHRIFTEN ENTHÄLT.**

Bei Montage und Betrieb des Geräts sind die Anforderungen der vorliegenden Betriebsanleitung sowie die länderspezifisch geltenden elektrischen Vorschriften, Gebäude- und Brandschutzstandards genau einzuhalten.

Das Gerät ist vor allen Anschluss-, Einstellungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten vom Stromnetz zu trennen.

**Montagearbeiten sind ausschließlich von Fachpersonal vorzunehmen, welches über eine gültige Zulassung für elektrische Arbeiten an Elektroanlagen bis 1000 V verfügt.
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor allen Arbeiten am Gerät.**

Vor der Montage des Geräts ist dieses auf sichtbare Defekte am Laufrad, Gehäuse oder Gitter zu überprüfen. Des Weiteren ist sicherzustellen, dass sich keinerlei Fremdkörper im Gehäuse befinden,

welche die Laufradschaufeln beschädigen könnten.

Bei der Montage darauf achten, dass das Gehäuse nicht deformiert wird! Eine Gehäusedeformation kann zu Blockierung des Motors und lauten Geräuschen führen.

Unsachgemäße Verwendung, unberechtigte Änderungs- und Nacharbeiten sowie Modifizierungen am Gerät sind untersagt. Das Gerät darf keiner Witterung (Regen, Sonne usw.) ausgesetzt werden.

Die Förderluft darf keinen Staub, keine Dämpfe, Festfremdstoffe, klebrigen Stoffe oder Faserstoffe enthalten.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in einer entzündungs- und explosionsgefährdeten Umgebung, die z.B. Spiritusdämpfe, Benzin oder Insektizide enthält, ausgelegt.

Die Zu- und Abluftöffnung nicht verschließen oder verdecken, um einen optimalen Luftstrom zu gewährleisten.

Setzen Sie sich bitte nicht auf das Gerät und lassen Sie keine Gegenstände darauf liegen.

Die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Informationen gelten

zum Zeitpunkt der Abfassung des Dokuments als richtig. Um aktuelle technische Entwicklungen umzusetzen, behält sich das Unternehmen das Recht vor, jederzeit Änderungen in der Bauweise, den technischen Eigenschaften und dem Lieferumfang des Gerätes vorzunehmen.

Das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.

Das Gerät nie barfuß anfassen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen oder Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Treffen Sie Vorkehrungen, um einen Gasrückstau durch offene Rauchabzüge oder andere Brandschutzeinrichtungen in den Raum zu vermeiden.

Der Netzanschluss muss über eine Vorrichtung zur Trennung vom Stromnetz erfolgen, die an allen Polen eine Kontakttrennung aufweist, die unter Bedingungen der Überspannungskategorie III eine vollständige Trennung ermöglicht und gemäß den Verdrahtungsregeln in die feste Verkabelung integriert ist.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Schutz entfernen.

WARNUNG: Wenn ungewöhnliche oszillierende Bewegungen beobachtet werden, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller, Kundendienst oder entsprechend qualifizierte Personen.

Der Austausch von Teilen des Sicherheitsaufhängungssystems muss vom Hersteller, Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.



**NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER IST DAS GERÄT GETRENNT ZU ENTSORGEN.
DAS GERÄT DARF NICHT IM RESTMÜLL ENTSORGT WERDEN.**

LIEFERUMFANG

Ventilator — 1 Stk.

Schrauben und Dübel — 4 Stk.

Selbstschneidende Schrauben zur Befestigung der Leiste* — 2 Stk.

Schraubenzieher aus Kunststoff (nur für Modelle mit Timer) — 1 Stk.

Befestigungsleiste der Kabel* — 1 Stk.

Betriebsanleitung — 1 Stk.

Verpackungskarton — 1 Stk.

*: außer bei Modellen mit einem Netzkabel

KURZBESCHREIBUNG

Bei dem in der Betriebsanleitung beschriebenem Produkt handelt es sich um einen Axialventilator zur Be- oder Entlüftung von kleinen bis mittelgroßen Wohnräumen. Der Ventilator ist mit Rohrsystemen eines Durchmessers von 100, 125 und 150 mm kompatibel.

BETRIEBSVORSCHRIFTEN

Der Ventilator ist für den Anschluss an ein Einphasen-Wechselstromnetz vorgesehen.

Die Parameter der Stromversorgung sind auf der Verpackung und/oder dem Gehäuse des Geräts angegeben.

Schutzart gegen Eindringen von Fremdkörpern und Wassereintritt: IPX4.

WARNUNG! Schutzart wird für das montierte Gerät angezeigt.

Der Ventilator ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von +1 °C bis +40 °C ausgelegt.

WARNUNG! Der Ventilator darf nicht außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs eingesetzt werden.

Das Gerät gehört zu den elektrischen Anlagen der Klasse II (220-240 V, 50/60 Hz) oder der Klasse III (12 V/50 Hz) und erfordert keine Erdung.

BEZEICHNUNGSSCHLÜSSEL

Albatros 100 Silencio Tubo T Q black

Farbe:

_ : weiß
schwarz
grau

Motorausführungen

_ : einstufiger Motor

Duo: zweistufiger Motor

Extra: zweistufiger Motor mit hoher Leistung

Q: Motor mit reduzierter Drehzahl

12: Motor mit niedriger Leistung und einer Versorgungsspannung von 12 V/50 Hz

Zusätzliche Modifikation

T: Nachlaufschalter

K: Rückschlagklappe

R: Stromkabel mit einem elektrischen Stecker

R1: Stromkabel mit einem Eurostecker

R2: Stromkabel mit einem englischen Stecker

Stützendurchmesser, mm

100/125/150

MONTAGE

Der Ventilator ist für die senkrechte oder waagerechte Montage in ein rundes Lüftungsrohr mit einem entsprechenden Durchmesser vorgesehen (Abb. 1-2).

Warnung! Bei senkrechter Montage muss der Ventilator gegen das Eindringen von Niederschlägen und Kondensat in das Innere des Ventilators geschützt werden.

Die Ventilatormontage mit direktem Luftaustritt nach oben ist nicht zulässig (Abb. 3).

Verwenden Sie zur Montage des Ventilators den Montagehalter. Die Montage des Halters am Ventilator ist in Abb. 3 dargestellt.

Die Reihenfolge der Ventilatormontage ist in Abb. 4-11 dargestellt.

Die Anschlussschemas sind in Abb. 12-15 dargestellt.



VERWENDEN SIE KEINE METALLSCHRAUBENZIEHER, MESSER ODER ANDERE SCHARFE GEGENSTÄNDE, UM DIE STEUERPLATINE NICHT ZU BESCHÄDIGEN.

ELEKTRONISCHE FUNKTIONSWEISE

Der Ventilator **Albatros Silencio Tubo T** beginnt zu laufen, wenn ein externer Schalter, z.B. ein Lichtschalter, ausgelöst wird und die Versorgungsspannung an die Klemme LT angelegt wird. Nach dem Ausschalten des externen Schalters läuft der Ventilator für die eingestellte Zeit (von 2 bis 30 Minuten) weiter und schaltet sich dann aus.

Der Ventilator **Albatros Silencio Tubo T Duo/Albatros Silencio Tubo T Extra** hat 4 Betriebsarten. Die Wahl der Betriebsart erfolgt durch die Einstellung des DIP-Schalters auf eine bestimmte Position. Verwenden Sie den Kunststoffschraubenzieher aus dem Lieferumfang, um den DIP-Schalter in eine gewünschte Position zu bringen.

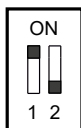


Betriebsart 1 (einstufiger Betrieb)

Der Ventilator ist standardmäßig ausgeschaltet.

Wenn ein externer Schalter, z.B. ein Lichtschalter, ausgelöst wird, wird die Versorgungsspannung an die Klemme LT angelegt und der Ventilator beginnt in der zweiten Lüftungsstufe zu laufen.

Nach dem Ausschalten des externen Schalters läuft der Ventilator für eine eingestellte Zeitspanne, einstellbar von 2 bis 30 Minuten, weiter und schaltet sich dann aus.



Betriebsart 2 (einstufiger Betrieb)

Der Ventilator ist standardmäßig ausgeschaltet.

Wenn ein externer Schalter, z. B. ein Lichtschalter, ausgelöst wird, wird die Versorgungsspannung an die Klemme LT angelegt und der Ventilator beginnt in der ersten Lüftungsstufe zu laufen.

Nach dem Ausschalten des externen Schalters läuft der Ventilator für die eingestellte Zeit (von 2 bis 30 Minuten) weiter und schaltet sich dann aus.

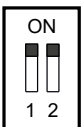


Betriebsart 3 (zweistufiger Betrieb)

Der Ventilator läuft standardmäßig in der Lüftungsstufe 1.

Wenn ein externer Schalter, z. B. ein Lichtschalter, ausgelöst wird, wird die Versorgungsspannung an die Klemme LT angelegt und der Ventilator schaltet auf die zweite Stufe.

Nach dem Ausschalten des externen Schalters läuft der Ventilator für die eingestellte Zeit (von 2 bis 30 Minuten) in der zweiten Stufe weiter und schaltet dann auf die erste Stufe um.



Betriebsart 4 (zweistufiger Intervallbetrieb)

Der Ventilator läuft standardmäßig in der Lüftungsstufe 1. Der Ventilator schaltet nach einer eingestellten Zeit (von 1 bis 15 Stunden) auf die zweite Stufe und läuft in der zweiten Lüftungsstufe von 2 bis 30 Minuten und kehrt dann zur ersten Lüftungsstufe zurück. Wenn ein externer Schalter, z. B. ein Lichtschalter, ausgelöst wird, wird die Klemme LT mit Strom versorgt und der Ventilator schaltet auf die zweite Stufe. Nach dem Ausschalten des Schalters läuft der Ventilator für eine eingestellte Zeit, einstellbar von 2 bis 30 Minuten, in der zweiten Stufe weiter und schaltet dann auf die erste Stufe zurück.

WARNUNG! Die Betriebsart 1 ist standardmäßig eingestellt.

Die Betriebsart kann während der Montage oder des Betriebs des Ventilators geändert werden.

EINSTELLUNG DES VENTILATORS

Ventilator **Albatros Silencio Tubo T** (Abb. 16)

 **T_{off}** Drehen Sie zur Einstellung der Nachlaufzeit den Drehknopf des Potentiometers **T_{off}** im Uhrzeigersinn, um die Nachlaufdauer zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 2 bis 30 Minuten).

Ventilator **Albatros Silencio Tubo T Duo/Albatros 150 Silencio Tubo Extra T** (Abb. 17)

Betriebsarten 1, 2 und 3.

 **T_{on}** Drehen Sie zur Einstellung der Einschaltdauer, oder zum Umschalten der Lüftungsstufe für die Betriebsart 3 den Drehknopf des Potentiometers **T_{on}** im Uhrzeigersinn, um die Einschaltdauer, zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 0 bis 2 Minuten).

 **T_{off}** Drehen Sie zur Einstellung der Nachlaufzeit oder zum Umschalten für die Betriebsart 3 den Drehknopf des Potentiometers **T_{off}** im Uhrzeigersinn, um die Nachlaufdauer zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 2 bis 30 Minuten).

Betriebsart 4

 **T_{int}** Drehen Sie zur Einstellung der Zeit des Intervallbetriebs des Ventilators den Drehknopf des Potentiometers **T_{int}** im Uhrzeigersinn, um die Stufenschaltzeit zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 1 bis 15 Stunden).

 **T_{off&HS time}** Um die Betriebszeit in der zweiten Stufe und die Verzögerungszeit für das Umschalten auf die erste Stufe (nach dem Ausschalten des Schalters) einzustellen, drehen Sie den Drehknopf des Potentiometers **T_{off&HS}** im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 2 bis 30 Minuten).

Warnung! Die Leiterplatte des Timers steht unter Netzspannung! Der Ventilator ist vor allen Einstellungsarbeiten vom Stromnetz zu trennen! Ein Kunststoffschraubenzieher zur Einstellung der Ventilatorparameter ist im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie diesen zur Einstellung des Timers. Verwenden Sie keine Metallschraubenzieher, Messer oder andere scharfe Gegenstände, damit die Steuerplatine nicht beschädigt wird.

WARTUNGSHINWEISE

Trennen Sie den Ventilator vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz und treffen Sie Maßnahmen, die ein unbeabsichtigtes Einschalten verhindern, bis die Wartung abgeschlossen ist. Wartungsarbeiten sind spätestens nach 6 Monaten durchzuführen, abhängig von den Betriebsbedingungen. Die technische Wartung umfasst die Reinigung der Oberflächen des Ventilators von Staub, Schmutz und auch die Überprüfung der Zuverlässigkeit der elektrischen Anschlüsse (Abb. 18-21).

Beachten Sie bei der Durchführung der Wartung die nationalen Sicherheitsvorschriften.

WARNUNG! Die elektrischen Komponenten vor Spritzwasser schützen!

STÖRUNGSBEHEBUNG

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Ventilator ist an das Stromnetz angeschlossen ist, dreht sich aber nicht und reagiert nicht auf die Steuerungen.	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig angeschlossen ist. Beseitigen Sie ansonsten den Anschlussfehler.
	Es besteht ein Problem mit der internen Verbindung.	Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.
Niedrige Förderleistung	Verschmutztes Lüftungssystem	Reinigen Sie das Lüftungssystem.
Geräusch, Vibration	Verschmutztes Laufrad	Reinigen Sie das Laufrad.
	Der Ventilator ist nicht fest oder falsch montiert.	Beseitigen Sie den Montagefehler.
	Verschmutztes Lüftungssystem	Reinigen Sie das Lüftungssystem.

LAGERUNGS- UND TRANSPORTVORSCHRIFTEN

- Das Gerät in der Originalverpackung in einem belüfteten Raum bei einer Temperatur from +5 °C to + 40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit bis maximal 70 % lagern.
- Dämpfe und Fremdstoffe in der Luft, die Korrosion verursachen und Anschluss-Abdichtungen beschädigen können, sind nicht zulässig.
- Bei Umschlagsarbeiten Hebezeug zur Vorbeugung möglicher Schäden verwenden.
- Die Transporterfordernisse für diese Ladungsart sind zu erfüllen.
- Die Beförderung mit Fahrzeugen jeglicher Art muss unter stetigem Schutz vor schädlichen mechanischen und witterungsbedingten Einflüssen erfolgen. Das Gerät nur in der Betriebslage transportieren.
- Be- und Entladearbeiten sorgfältig durchführen, vor Stößen schützen.
- Vor der ersten Verwendung nach dem Transport bei niedrigen Temperaturen muss das Gerät mindestens 3-4 Stunden bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

HERSTELLERGARANTIE

Das Produkt entspricht den Europäischen Normen und Standards, den Richtlinien über Niederspannung und elektromagnetische Verträglichkeit. Hiermit erklären wir, dass das Produkt mit den maßgeblichen Anforderungen aus Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und Richtlinie 93/68/EWG über CE-Kennzeichnung übereinstimmt.

Dieses Zertifikat ist nach Prüfung des Produktes auf das Obengenannte ausgestellt.

Der Hersteller setzt eine Garantiedauer von 60 months ab Verkaufsdatum über den Einzelhandel fest, unter der Bedingung der Erfüllung der Vorschriften für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb durch den Verbraucher.

Bei Funktionsstörungen des Geräts durch werkseitig verursachte Fehler, die innerhalb der Garantiefrist auftreten, hat der Verbraucher Anspruch auf kostenlose Behebung der Mängel am Gerät mittels Garantiereparatur durch den Hersteller.

Die Garantiereparatur umfasst insbesondere Arbeiten zur Behebung von Mängeln beim Betrieb des Geräts, um eine bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts innerhalb der Garantiefrist sicherzustellen.

Die Mängelbehebung erfolgt durch Ersatz oder Reparatur der defekten Teile oder Einheiten des Geräts.

Die Garantie-Serviceleistung umfasst nicht:

- regelmäßige technische Wartung
- Montage/Demontage des Geräts
- Einrichten des Geräts

Für die Garantiereparatur muss der Verbraucher das Gerät, die Betriebsanleitung mit dem Vermerk des Kaufdatums sowie einen Zahlungsbeleg als Bestätigung des Kaufs vorlegen.

Das vorgelegte Modell des Geräts muss mit dem Modell übereinstimmen, welches in der Betriebsanleitung angegeben ist.

Wenden Sie sich für Garantieleistungen an den Verkäufer des Geräts.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Der Verbraucher legt den Ventilator nicht vollständig vor, wie in der Betriebsanleitung angegeben, einschließlich der vom Verbraucher demontierten Bestandteile des Geräts.
- Nichtübereinstimmung des Modells oder der Marke des Geräts mit den Angaben auf der Verpackung und in der Betriebsanleitung.
- Nicht fristgerechte technische Wartung des Geräts durch den Verbraucher.
- Bei vom Verbraucher zugefügten äußerlichen Beschädigungen des Gehäuses und der inneren Einheiten (außer

äußeren Änderungen am Gerät, welche für die Montage notwendig sind).

- Änderungen an der Konstruktion des Gerätes oder technische Änderungen am Gerät.
- Austausch und Verwendung von Einheiten oder Teilen, die nicht durch den Hersteller vorgesehen sind.
- Unzweckmäßige Benutzung des Geräts.
- Verletzung der Montagevorschriften des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften für die Steuerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Anschluss des Geräts an ein Stromnetz mit einer anderen Spannung, als in der Betriebsanleitung angegeben ist.
- Ausfall des Geräts infolge von Spannungssprüngen im Stromnetz.
- Durchführung einer selbständigen Reparatur des Geräts durch nichtautorisierte Personen.
- Reparaturen des Geräts durch Personen, die nicht vom Hersteller autorisiert sind.
- Ablauf der Garantiefrist des Geräts.
- Verletzung geltender Vorschriften für die Beförderung des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften über die Lagerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Rechtswidrige Handlungen von Drittpersonen in Bezug auf das Gerät.
- Ausfall des Geräts infolge höherer Gewalt (Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriege, militärische Handlungen jeder Art, Blockaden).
- Fehlen der Plomben, wenn solche durch die Betriebsanleitung vorgesehen sind.
- Nichtvorlage der Betriebsanleitung mit ausgewiesenem Kaufdatum.
- Fehlen des Kaufbelegs mit ausgewiesenem Kaufdatum, welcher den Kauf bestätigt.



ERFÜLLEN SIE DIE VORLIEGENDEN BETRIEBSANFORDERUNGEN, UM EINE ORDNUNGSGEMÄßE FUNKTION UND EINE LANGE LEBENSDAUER DES GERÄTS SICHERZUSTELLEN.



DIE GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE KÖNNEN NUR DANN GELTEND GEMACHT WERDEN, WENN DAS GERÄT, EIN KAUFBELEG UND DIE BETRIEBSANLEITUNG, IN DER DAS KAUFDATUM NOTIERT IST, VORLIEGEN.

SOMMAIRE

Lot de livraison	36
Description succincte	36
Règles d'usage	36
Légende	37
Montage.....	38
Algorithme de fonctionnement d'éléments électroniques.....	38
Reglage de ventilateur	40
Entretien.....	41
Dépannage.....	41
Règles de stockage et de transport	42
Garanties du fabricant	43

Le présent Manuel d'utilisateur est document de service principal, destiné à familiariser le personnel technique, de maintenance et d'exploitation.

Le Manuel d'utilisateur comporte les renseignements sur la destination, la composition, le principe de fonctionnement, l'agencement et le montage du produit (des produits) Albatros Silencio Tubo ainsi que de toutes modifications.

Le personnel technique et de maintenance doit avoir une bonne formation théorique et pratique relative aux systèmes de ventilation et réaliser les travaux conformément aux règles de sécurité du travail et aux normes et standards de construction en vigueur en territoire de l'Etat.



LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE PROCÉDER AUX TRAVAUX D'INSTALLATION.

LE RESPECT DES EXIGENCES PRÉVUES DANS CE GUIDE ASSURE UN USAGE SÛR ET PROLONGÉ DU PRODUIT PENDANT TOUTE SA DURÉE DE VIE.

GARDEZ SOIGNEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION PENDANT LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT, VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN DE RELIRE LES INFORMATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN DU PRODUIT

Conformez-vous aux exigences du Guide d'utilisateur ainsi qu'à celles de l'ensemble des normes et standards de construction électriques et techniques, locaux et nationaux applicables.

Toutes les opérations liées au raccordement, à la régulation, à l'entretien et à la réparation du produit doivent être effectuées hors service.

On admet au montage les personnes ayant le droit de manipulation individuelle des installations électriques sous tension jusqu'à 1000 V, après avoir pris connaissance de ce Manuel d'utilisateur.

Avant l'installation il faut s'assurer que la turbine, le boîtier et la grille ne soient pas endommagés ainsi qu'il n'y ait pas d'objets étrangers

dans la partie d'écoulement du boîtier qui peuvent endommager les ailes de la roue.

Lors du montage du produit ne pas laisser serrer le boîtier!

La déformation du boîtier peut conduire au coincement de l'hélice et au bruit excessif.

Il est interdit d'utiliser le produit hors de la destination ou de le modifier ou refabriquer.

N'exposez pas le produit à des influences atmosphériques défavorables (pluie, soleil, etc.).

L'air ventilé ne doit pas contenir la poussière, particules solides, ainsi que les matières visqueuses et fibreuses.

Ne pas utiliser l'appareil dans un milieu contenant des substances ou des vapeurs inflammables, par exemple, alcool, essence, insecticides etc.

Ne pas fermer ou boucher les trous d'évacuation et d'aspiration de l'appareil pour ne pas empêcher le passage optimal de l'air.

Ne vous asseyez pas sur le Produit et n'y mettez aucun objet dessus. L'information indiquée au présent Manuel est fidèle au moment de

préparation du document. La Société se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques techniques, la conception ou la configuration de ses produits afin d'intégrer les dernières évolutions technologiques.

Ne touchez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
Ne touchez jamais le produit quand vous êtes aux pieds nus.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient pas sous contrôle ou instruites pour utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être sous contrôle pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Des précautions doivent être prises pour éviter le reflux de gaz dans le local à partir de cheminées ouvertes ou d'appareils brûlant du combustible.

La connexion au réseau électrique doit être effectuée par un dispositif de déconnexion avec une coupure de contact à tous les pôles, qui

assure une déconnexion complète dans des conditions de surtension catégorie III, intégré au câblage fixe conformément aux règles des installations électriques.

Assurez-vous que l'appareil est débranché du réseau électrique avant de retirer la protection.

AVERTISSEMENT: En cas de balancement inhabituel, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le fabricant, son agent de service ou un personnel de qualification similaire.

Les pièces du dispositif de sécurité du système de suspension doivent être remplacées par le fabricant, son agent de service ou un personnel qualifié.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou un personnel de qualification similaire pour éviter tout danger.



**UNE FOIS LE PRODUIT ARRIVÉ EN FIN DE VIE, IL DOIT ÊTRE DISPOSÉ SÉPARÉMENT.
NE PAS LE MÉLANGER AVEC LES DÉCHETS DOMESTIQUES NON TRIÉS**

LOT DE LIVRAISON

Ventilateur

Clous à vis avec les chevilles

Vis taraudeuses de fixation de la plaque*

Tournevis en plastique (seulement pour les modèles avec la minuterie)

Plaque de fixation des fils*

Manuel d'utilisateur

Caisse d'emballage

— 1 unité

— 4 unités

— 2 unités

— 1 unité

— 1 unité

— 1 unité

— 1 unité

* - sauf les modèles pourvus de câble d'alimentation

DESCRIPTION SUCCINCTE

Le Produit est un ventilateur axial pour la ventilation par aspiration ou par refoulement des petits et moyens locaux à usage ménager. Le ventilateur est conçu pour les conduits de diamètre de 100, 125 et 150 mm.

RÈGLES D'USAGE

Le Ventilateur est destiné à être connecté au réseau monophasé à courant alternatif.

Les paramètres du réseau électrique figurent sur l'emballage et/ou sur le label sur le boîtier du Produit.

Niveau de protection du matériel contre la pénétration des corps solides et liquides — IPX4.

ATTENTION ! IP est indiqué pour le Produit monté.

Les ventilateurs sont conçus pour fonctionner à une température ambiante comprise entre +1 °C et +40 °C.

ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser le ventilateur au-delà de la plage des températures précisées.

En termes de type de protection contre l'électrocution, le Produit se rapporte aux appareils de 2-me classe (220-240 V, 50 Hz) ou de 3-me classe (12 V/50 Hz) et ne nécessite pas de mise à terre.

LÉGENDE

Albatros 100 Silencio Tubo T Q black

Couleur

_ : blanc
noir
gris

Modification du moteur

_ : moteur à une seule vitesse

Duo : moteur à deux vitesses

Extra : moteur à deux vitesses à puissance élevée

Q : moteur à vitesse réduite

12 : moteur avec tension d'alimentation de sécurité réduite 12V / 50Hz

Modification supplémentaire

T : minuterie avec arrêt différé

K : soupape de retenue

R : cordon d'alimentation avec prise

R1 : cordon d'alimentation avec prise euro

R2 : cordon d'alimentation avec prise britannique

Diamètre de la tubulure [mm]

100/125/150

MONTAGE

Le ventilateur est destiné au montage vertical ou horizontal à l'intérieur de la gaine d'air au diamètre adapté (fig. 1-2). Attention! En cas de montage vertical du ventilateur, protégez-le contre la pénétration des précipitations et de la condensation.

L'installation du ventilateur avec le rejet d'air direct en haut n'est pas admise (fig. 3).

Pour fixer le ventilateur, utilisez le support de montage.

Voir sur la fig. 3 la mise en place du support sur le ventilateur.

La procédure du montage de ventilateur est illustrée sur les figures 4-11.

Les schémas de connexion au réseau électrique sont montrés sur les figures 12-15.



**NE VOUS VOUS SERVEZ PAS D'UN TOURNEVIS METALLIQUE, D'UN COUTEAU OU D'AUTRES
OBJETS METALLIQUES POUR LE REGLAGE AFIN D'EVITER DE DETERIORER LA CARTE
ELECTRONIQUE**

ALGORITHME DE FONCTIONNEMENT D'ÉLÉMENTS ÉLECTRONIQUES

Le ventilateur **Albatros Silencio Tubo T** se met en marche à la suite du fonctionnement de l'interrupteur extérieur, par exemple, de l'interrupteur d'éclairage, et l'alimentation en tension de la borne LT. Après le débranchement de l'interrupteur extérieur, le ventilateur continue à marcher au cours du temps préétabli (de 2 à 30 minutes), et, ensuite, il s'arrête. Le ventilateur

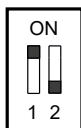
Albatros Silencio Tubo T Duo/Albatros Silencio Tubo T Extra dispose de 4 modes de fonctionnement. La sélection du mode de fonctionnement s'effectue en basculant le commutateur DIP en position voulue. Utiliser le tournevis en plastique faisant partie du kit de ventilateur pour changer la position de DIP-interrupteur.



Mode 1 (mode d'une seule vitesse)

Par défaut le ventilateur est arrêté.

Quand l'interrupteur extérieur fonctionne, par exemple, l'interrupteur d'éclairage, la borne LT est alimentée en tension électrique, et le ventilateur commence à fonctionner à la deuxième vitesse. Après le débranchement de l'interrupteur extérieur, le ventilateur continue à marcher au cours du temps préétabli (de 2 à 30 minutes), et, ensuite, il s'arrête.



Mode 2 (mode d'une seule vitesse)

Par défaut le ventilateur est arrêté.

Quand l'interrupteur extérieur fonctionne, par exemple, l'interrupteur d'éclairage, la borne LT est alimentée en tension électrique, et le ventilateur commence à fonctionner à la première vitesse.

Après le débranchement de l'interrupteur extérieur, le ventilateur continue à marcher au cours du temps préétabli (de 2 à 30 minutes), et, ensuite, il s'arrête.

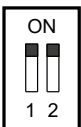


Mode 3 (mode à deux vitesses)

Par défaut, le ventilateur fonctionne à la première vitesse.

Quand l'interrupteur extérieur fonctionne, par exemple, l'interrupteur d'éclairage, la borne LT est alimentée en tension électrique, et le ventilateur bascule sur la deuxième vitesse.

Après la désactivation de l'interrupteur extérieur, le ventilateur continue à fonctionner au cours du temps préétabli (de 2 à 30 minutes), et, ensuite, il bascule sur la première vitesse.



Mode 4 (mode d'intervalle à deux vitesses)

Par défaut, le ventilateur fonctionne à la première vitesse.

Le ventilateur bascule sur la deuxième vitesse au bout de l'intervalle temporel préétabli (de 1 à 15 heures) et fonctionne à la deuxième vitesse de 2 à 30 minutes, ensuite, il regagne la première vitesse. Quand l'interrupteur extérieur fonctionne, par exemple, l'interrupteur d'éclairage, la borne LT est alimentée en tension électrique, et le ventilateur bascule sur la deuxième vitesse.

Après la désactivation de l'interrupteur, le ventilateur continue à fonctionner à la deuxième vitesse au cours du temps préétabli (de 2 à 30 minutes), et, ensuite, il bascule sur la première vitesse.

ATTENTION! Par défaut, le Mode 1 est établi.

Lors du montage du ventilateur ou lors de l'utilisation on peut sélectionner un autre mode de fonctionnement.

REGLAGE DE VENTILATEUR

Ventilateur Albatros Silencio Tubo T (fig.16)

 Pour régler le temps de retard de l'arrêt du ventilateur, tournez la manette du potentiomètre **T_{off}** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le temps de retard et contre les aiguilles d'une montre, afin de le réduire, respectivement, (de 2 à 30 minutes).

Ventilateur Albatros Silencio Tubo T Duo/Albatros 150 Silencio Tubo Extra T (fig. 17)

Modes 1, 2 et 3.

 Pour régler le temps de retard de la mise en marche ou de la commutation de la vitesse pour le mode 3, tournez la manette du potentiomètre **T_{on}** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le temps de retard et contre les aiguilles d'une montre afin de le réduire, respectivement, (de 0 à 2 minutes).

 Pour régler le temps de retard de l'arrêt ou de la commutation de la vitesse pour le mode 3, tournez la manette du potentiomètre **T_{off}** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le temps de retard et contre les aiguilles d'une montre afin de le réduire, respectivement, (de 0 à 2 minutes).

Режим 4.

 Pour régler le temps du fonctionnement d'intervalle du ventilateur, tournez la manette du potentiomètre **T_{int}** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le temps de commutation de la vitesse et contre les aiguilles d'une montre afin de le réduire, respectivement, (de 1 à 15 heures).

 Pour régler le temps de fonctionnement à la deuxième vitesse et le temps de retard de la commutation à la première vitesse (après la désactivation de l'interrupteur), tournez la manette du potentiomètre **T_{off&HS} time** dans le sens des aiguilles d'une montre afin de l'augmenter et contre les aiguilles d'une montre afin de le réduire, respectivement, (de 2 à 30 minutes).

Attention! Le schéma du régulateur de temps se trouve sous tension de réseau. Le réglage est à effectuer uniquement après la mise hors service du ventilateur du réseau. Le pack de livraison du ventilateur comprend un tournevis plastique spécial pour régler le ventilateur. Utilisez-le, s'il vous faut faire varier les valeurs de la minuterie. N'utilisez pas un tournevis métallique, un couteau ou d'autres objets métalliques pour le réglage parce que cela peut endommager la carte électronique.

ENTRETIEN

Avant de procéder à l'entretien, mettez hors tension le ventilateur et prenez les mesures pour éviter une mise sous tension par inadvertance avant la fin de l'entretien. Il est nécessaire de faire les opérations de l'entretien, au moins, tous les six mois, selon le contexte de l'exploitation. L'entretien consiste à dépoussiérer, à dégraisser les surfaces du ventilateur ainsi qu'à vérifier les bonnes connexions électriques (Figures 18-21). Observez les règles de sécurité du travail en vigueur dans le pays en procédant à l'entretien.

ATTENTION ! Évitez la pénétration de liquide sur les composants électriques!

DÉPANNAGE

Panne	Causes probables	Procédé d'y remédier
Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation réseau, le ventilateur ne rote pas et ne répond à aucune commande.	Réseau d'alimentation en électricité n'est pas connecté.	Assurez-vous bien que le réseau d'alimentation est correctement connecté, sinon, remédiez à la connexion erronée
	Panne au niveau de la connexion intérieure.	Faites appel au centre de service.
Débit d'air faible.	Le système de ventilation est encrassé.	Purifiez le système de ventilation.
Bruit trop fort, vibrations.	L'aubage rotatif est encrassé	Purifiez l'aubage rotatif.
	Le Ventilateur n'est pas fixé ou mal monté.	Remédiez au montage erroné.
	Le système de ventilation est encrassé.	Purifiez le système de ventilation.

RÈGLES DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

- Le stockage de produit se fait dans l'emballage original dans une plage de température ambiante de +5 °C à +40 °C avec une humidité relative de 70%.
- L'environnement de stockage ne doit pas contenir de vapeurs agressives ni de mélanges chimiques provoquant la corrosion, l'isolation et la déformation de l'étanchéité.
- Pour la manutention, utilisez le matériel de levage adéquat, afin d'éviter des détériorations éventuelles de l'appareil.
- Au cours des opérations de manutention, respectez les exigences de manipulation pour ce type de charges.
- Il est autorisé d'utiliser tout type de transport sous réserve de protéger le Produit contre les précipitations atmosphériques et les endommagements mécaniques. Le transport du produit n'est autorisé qu'en position de service.
- Évitez les coups violents, les rayures ou les manipulations brutales pendant le chargement et le déchargement.
- Avant la toute première mise en marche après un transport à basse température, il est nécessaire d'exposer le Produit à la température d'utilisation, au moins pendant 3-4 heures.

GARANTIES DU FABRICANT

Nous déclarons en toute responsabilité que ce produit est conforme aux exigences de la Directive du Conseil de la Communauté Economique Européenne 2014/30/UE, aux exigences de la Directive du Conseil sur le matériel de bas voltage 2014/35/UE ainsi qu'aux exigences du marquage CE de la Directive 93/68/EEC sur l'identité des lois des Etats membres en matière de compatibilité électromagnétique relatives à l'équipement électrique, utilisé dans les classes imposées de tension. Ce Certificat est délivré sur la base des essais faits sur les spécimens des produits susmentionnés.

Le Fabricant fixe le délai de garantie du Produit au cours de 60 months à compter de la date de sa vente dans les réseau de détail, sous réserve de se conformer, par l'utilisateur, aux règles de transport, de stockage, de montage et d'exploitation du Produit.

En cas de survenance de disfonctionnements du produit imputables au fabricant au cours du délai de garantie, l'utilisateur a droit à l'élimination des défauts du produit par le fabricant au moyen d'une réparation sous garantie à l'usine, gratuitement. La réparation sous garantie consiste à faire les opérations liées à l'élimination des défauts du Produit afin d'assurer à l'utilisateur la possibilité d'utiliser le ventilateur pour sa vocation au cours du délai de garantie.

Les défauts sont éliminés par le remplacement ou la réparation des composants de l'unité ou d'une partie spécifique d'un composant de l'unité.

La réparation sous garantie ne comprend pas:

- entretien périodique;
- montage/démontage du produit;
- réglage du produit.

Pour procéder à la réparation sous garantie l'utilisateur doit mettre à disposition le Produit, le guide d'utilisateur portant mention de la date de vente et la pièce de règlement qui justifie le fait de l'achat.

Le modèle du Produit doit correspondre au modèle indiqué dans le guide d'utilisateur.

Pour les questions d'entretien sous garantie, de réparation et de remplacement, veuillez contacter le vendeur.

La garantie ne couvre pas les cas cités ci-après:

- l'utilisateur n'a pas retourné le Produit complet, comme l'indique le guide d'utilisateur, y compris les composants du Produit précédemment démontés par l'utilisateur;
- la non-conformité du modèle, de la marque du Produit aux données figurant sur l'emballage du Produit et dans le manuel d'utilisateur;
- le défaut d'entretien régulier par l'utilisateur du Produit;
- la présence de détériorations extérieures sur le boîtier (les modifications extérieures du Produit, nécessaires pour le montage du Produit ne sont pas considérées comme détériorations) ou des ensembles intérieurs du Produit;

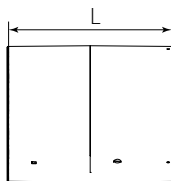
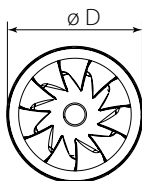
- re-conception ou modifications techniques du Produit;
- usage et remplacement de toute pièce, composant ou assemblage non approuvés par le fabricant;
- l'utilisation du Produit autre que pour sa destination;
- la violation par l'utilisateur des règles d'installation du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de commande du Produit;
- la connexion du Produit au réseau électrique ayant la tension, différente de celle indiquée dans le manuel d'utilisateur et sur l'étiquette sur le boîtier du Produit;
- la panne du Produit à la suite des sauts de tension dans le réseau électrique;
- la réparation du Produit par l'utilisateur;
- la réparation du Produit par les personnes qui n'ont pas été agréées pour cela par le fabricant;
- l'expiration du délai d'utilisation sous garantie du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de transport fixées du Produit;
- la violation par l'utilisateur des règles de stockage du Produit;
- la commission par des tierces personnes d'actions illicites à l'égard du Produit;
- la panne du Produit à la suite des circonstances de force majeure telles que : incendie, inondation, tremblement de terre, guerre, hostilités de tout caractère, blocus;
- absence des scellés s'ils sont prévus par le manuel d'utilisateur;
- absence de la date de la vente dans le manuel d'utilisateur;
- le manque de la pièce de règlement qui justifie le fait d'achat du Produit.



RESPECTEZ LES EXIGENCES DE CE GUIDE D'UTILISATEUR POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT DURABLE ET SANS PROBLEME DU PRODUIT

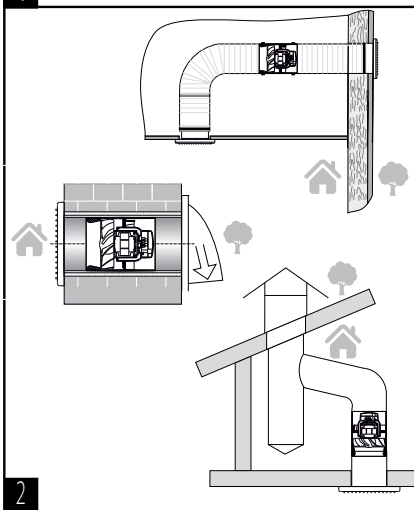


LES REVENDICATIONS DE L'UTILISATEUR A PROPOS DE LA GARANTIE DU PRODUIT SONT EXAMINEES APRES LA PRODUCTION PAR CELUI-CI DU PRODUIT, DU BON DE GARANTIE, DE LA PIECE DE REGLEMENT ET DU GUIDE D'UTILISATEUR AVEC MENTION DE LA DATE DE VENTE

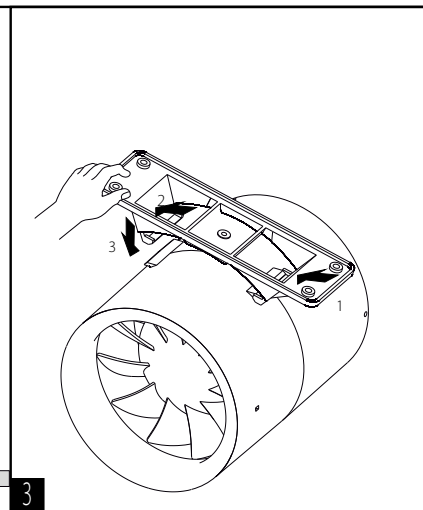


	D [mm]	L [mm]
Albatros 100 Silencio Tubo	99	138
Albatros 125 Silencio Tubo	124	162
Albatros 150 Silencio Tubo	149	182

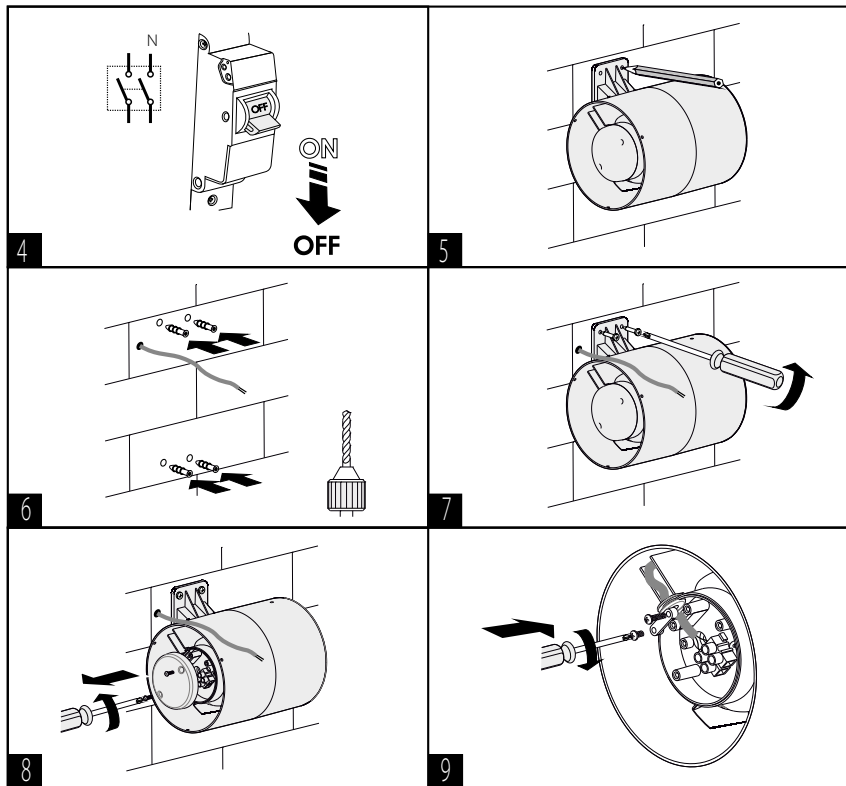
1

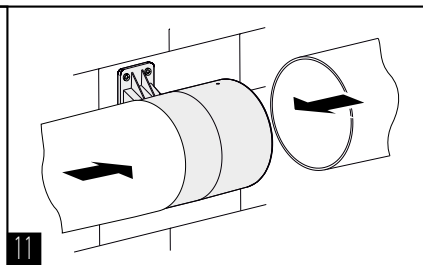
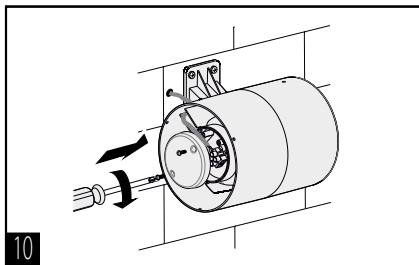


2

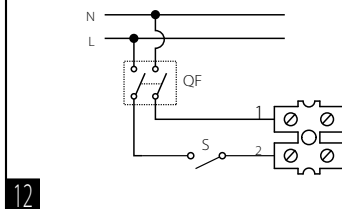


3

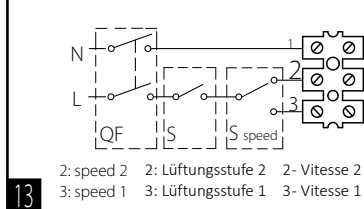




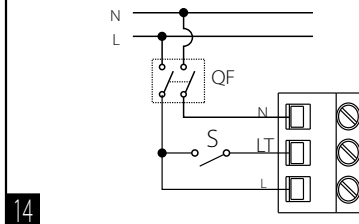
Albatros Silencio Tubo



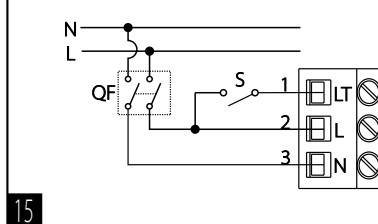
Albatros Silencio Tubo Duo/Albatros Silencio Tubo Extra

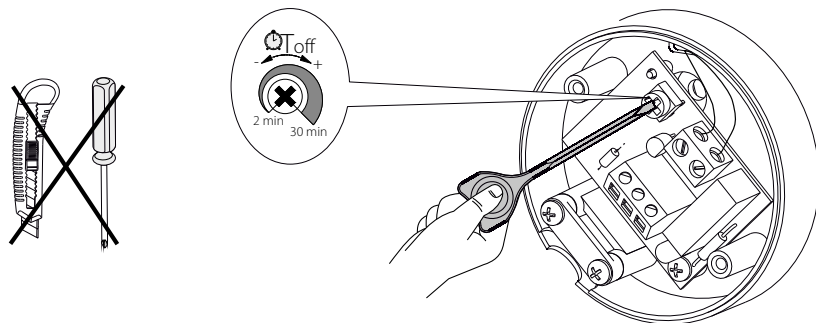


Albatros Silencio Tubo T

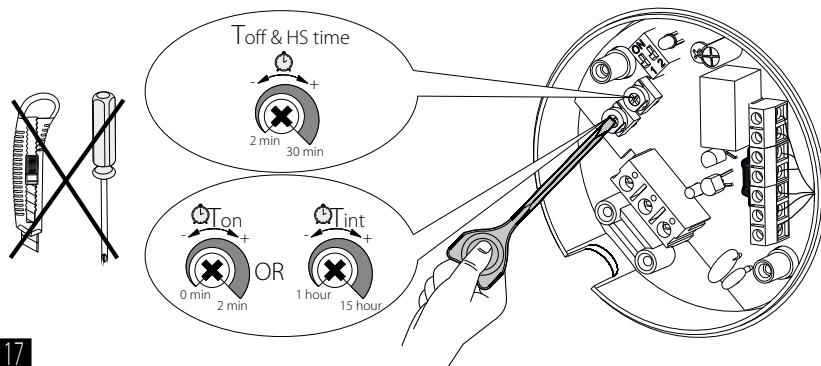


Albatros Silencio Tubo T Duo/Albatros Silencio Tubo T Extra

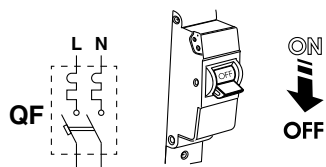




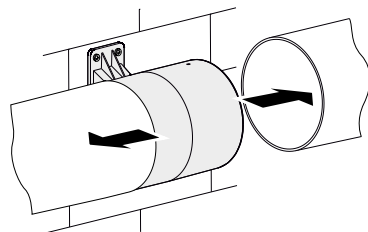
16



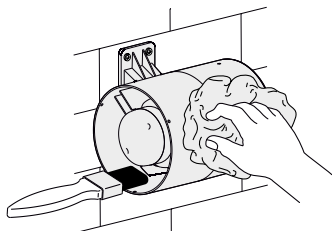
17



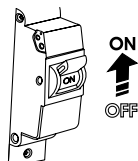
18



19



20



21



Quality Inspector's Stamp
Prüfzeichen
Poinçon du récepteur

Sold by
(name and stamp of the seller)
Verkauft von
(Name und Stempel des Händlers)
Vendu
(nom et cachet du vendeur)

Manufacture Date
Herstellungsdatum
Date de fabrication

Purchase Date
Verkaufsdatum
Date de vente

Albatros 100 Silencio Tubo ☐ T ☐ Duo ☐
Albatros 125 Silencio Tubo ☐ K ☐ Extra ☐
Albatros 150 Silencio Tubo ☐ R ☐ Q ☐
R1 ☐ 12 ☐
R2 ☐